

ТАЙНІ НАРАДИ ПРЕЗИДЕНТА З ПРЕДСТАВНИКАМИ КОНГРЕСУ

У Білому Домі зібралися в четвер 27 лютого провідники конгресу на довгу лекцію і дискусію в справі європейських проблем, які назріли до вирішення на конференції міністрів закордонних справ у Москві. Лекцію і дискусію переводив президент Труман, секретар-стейту Джордж Маршал і підсекретар Дін Ачесон. Рідко коли в історії конгресу так строго затримано тайну. А те, що провідники конгресу переповнили своїм товаришам на Капітолію, лишилося заперечаною тайною на підставі цієї самої присяги, яку складено в Білому Домі перед нарадами з президентом.

Таку вістку оприлюднює С. П. Тросел, кореспондент щоденника Нью Йорк Таймс з Вашингтону. Одначе, як твердять кореспонденти, можна було довідатися, що конгресмени були глибоко зворушені вістками, які вони дістали в Білому Домі, що вони почули про потребу нових видатків і що можна надіятися важких подій.

ВІДКЛИКАЛИ ЗАЗІВ ДО МАРШАЛА СКЛАСТИ СВІДОЦТВО

Конгресмен Фред Бредлі, голова комісії торговельної флотії в палаті, дав нагану своєму товаришovi Алвіновi В. Вайкеловi, голові підкомісії, за те, що той же зважав на складання свідчення секретаря стейту Джорда Маршала. Бредлі уневажнив теж сам зазив. Однак це замішання мало теж свій наслідок. Підсекретар стейту Дін Ачесон зголосився до бюро президента комісії і там заявив, що Росія не відповіла на 3 ноти в справі віддачі кораблів, які Америка позичила Советам під час війни на підставі заона про „ленд-ліз“.

ПІДВИЙСЯ ПЛАТНІ НЕ ПОКІНЧИЛА УЧИТЕЛЬ- СЬКОГО СТРАЙКУ

Коли губернатор стейту Нью Йорк Тамес Е. Дью оприлюднив новий план учительських платень в надії, що це покінчить учительський страйк у місті Бофало, то він завівся в сподіваннях. Провідник учительського страйку Реймон Аст заявив, що підвищення не вистарчальна і страйкуючі вчителі не можуть її прийняти. План нових платень передбачує найменшу платню \$2,000, а найвищу по \$5,125 річно для кваліфікованих учителів прилюдних шкіл. Загальна сума нового видатку на підвищення платні досягне 26½ мільйонів, які мають бути покриті з нових податків.

ПЕРЕДБАЧАЮТЬ ДВОРІЧНИЙ РОБІТНИЧИЙ КОНТРАКТ

Юнії й підприємці будуть могли заключувати дворічні контракти безогляду на звичаї. Це причинилося до цього, що відносини між роботодавцями й робітниками будуть більш устійнені і не треба буде боятися, що негайно після заключення контракту почнеться агітація за зміну постанов. Таке рішення оприлюднила Краєва Рада Робітничих Відносин з нагоди наладнання спору між Рід Родер Бит Компані з Постоу, у стейті Тексасі і юнією Сталевих робітників, які заключили контракт у 1945 р.

НЕДОЗВОЛИЛИ НА ЧАРТЕР ЮНІЇ ПІД ЗАМІТОМ ФАШИЗМУ

Організація, що діє під назвою „Тул Овнерс Юніон“ і має свій осідок у місцевості Лексингтон, у стейті Масачусетс, внесла зголошення за признання її у стейті Нью Йорк. Вона представляє себе як робітничу юнію, однак підстава її організації полягає на таких засадах, які нагадують фашистський метод. За згаданих причин Рада Засад і Апелів при департаменті Праці стейту Нью Йорк відкинула аплікацію цієї „юнії“ до інкорпорації.

ЗАКИДАЮТЬ КОМУНІСТАМ ПРОДОВЖУВАННЯ СТРАЙКУ

Перед Комісією для Неамериканських Діань у палаті склали зізнання члени відділу 248 юнії авторобітників, що то вийшла на страйк у заводах Аліса Чалмерса в Висконзії. Це один з найдовших страйків, знаних в Америці. Свідки належать до цієї групи членів, що відмовилися далі слухати урядників відділу. Вони твердять, що продовження страйку треба приписати комуністам, які опанували відділ та накидають членам свою тактику ще від 1936 р.

На переслуханні сенатської робітничої комісії явилися урядовці юнії електричних робітників і рішуче заявили, що вони не є комуністами ані не підтримують комуністичної ідеології. Між переслуханнями був голова юнії А. Дж. Фіндджералд, скарбник-секретар Джуліус Емпак і організатор Деймс Дж. Матлас.

СЕНАТСКА ПІДКОМІСІЯ ЗА ПОКІНЧЕННЯ О.П.А.

Підкомісія видатків у сенаті прийняла 6-голосами проти 5 постанову, щоб скасувати Бюро Адміністрації Цін з днем 30 червня.

Гувер домагається \$475,000,000 на реабілі- тацію Німеччини

Для збереження Західної Цивілізації від цілковитого занепаду потрібна реабілітація Німеччини. З таким мотивом пред'явив бувши президент Герберт Гувер свій звіт з поїздки до Німеччини для студій відносин у тієї країні на доручення президента Трумана. Для реабілітації Німеччини Гувер домагається призначити в бюджеті суму \$475,000,000 з Америки, а також суму з Англії. Однодільний розмови з президентом, що населення Німеччини переживає найстрашніші часи, незнані в історії західних країн упродовж сотки літ. Гувер пред'являє президентові писаний звіт, який обіймає всесторонній план відбудови Німеччини під кожним оглядом.

КАНАДІЙСЬКИЙ ЕР ЗАПЕВНЯЄ РОСІЮ В СПРАВІ ОБОРОНИ

Лутіс Ст. Лоренс, канадський міністр закордонних справ виголосив на зібранні Ротари Клуб у Нью Йорку промову, в якій згадав про постійний розвиток спільних оборонних планів між Злученими Державами й Канадою. Він теж підкреслює, що неоправдані є побоювання Росії, наче б Канада мала віддати Злученим Державам свою оборону. Так само неоправдані є підозріння Советів, наче Америка хоче переїняти Канаду на північну базу для імперіалістичної експанзії, казав міністр.

АДМІРАЛ БІРД ВЕРТАЄТЬСЯ З ВИПРАВИ

Четверта виправа адмірала Ричарда Бірда з виправи до південного бігуна увінчалася великим успіхом, як щодо нових відкриттів, так і щодо вишколу флотії у підлігуючих околицях. Таку заяву сказав командант експедиції адмірал Ричард Крузен на кораблі Мавит О-лімпіус, який їде з Малої Америки до Нової Зеландії. Виправу вважають за покінчену і тепер лише збирають свої снаряди перед поворотом додому. Звідомлення прислано у спільній пресовій депеші до згаданого корабля. Перед виїздом знайдено записку англійського дослідника Ернеста Шейкстона з 1917 р., у якій він згадує про смерть трьох людей з його виправи. Записка була вложена в мідану коробку.

В большевицькому пеклі загинуло 94% полонених італійців

Рим, 27. лютого. — Італійський міністр оборони Люіджі Гаспаротто заявив сьогодні в письмевній відповіді на поставлене йому в Конституційній Асамблеї запитання, що в Советському Союзі загинуло 94% італійських воєнно-полонених; тільки 6% італійців вийшли з життям зі советських концентраційних таборів. Головною причиною смертності був тиф. Свої твердження міністр базує на статистичних даних, астановлених на підставі зізнань полонених, які поїхали додому після звільнення. Він каже, що в італійських таборів, що були в Німеччині, до Італії 21,085 воєнних полонених, але до Італії приїхало тільки 12,513. Близь тридцять італійців задержано в Советіх під закидом, що вони поповнили воєнні злочини, а деяка кількість ще перебуває в лікарнях. Загальну кількість італійських воєнно-полонених в Советському Союзі міністр обчислює на 60,000. Згаданих міністром 94% смерті відноситься „тільки“ до тих, що були в концентраційних таборах.

ЗЛОВЛЕНІ ГРЕЦЬКІ ПАРТИЗАНИ СТВЕРДЖУЮТЬ ВИНУ ЮГОСЛАВІ

Салоніка, 27. лютого. — Зловлений свого часу сотник комуністичних грецьких партизанів Фотіос Контопанос заявив сьогодні Балканській Провіроючій Комісії О.Д., що він та інші грецькі комуністи перейшли військовий вишкіл в окремих таборах в Югославії і описав їх було знова відправлено до Греції робити революцію проти існуючого уряду. Контопанос подав точний опис таборів та коли й як вишколювано там грецьких „демократів“. Табор віддавали теж болгарські офіцери. Вишкіл переводжувало спеціально для партизанської війни. За цілий час вишколу й під час партизанської війни Контопанос робив щоденні записки, що їх тепер передано Комісії та які можуть стати серйозним доказом вини Югославії, Болгарії і Албанії в грецьких заворушеннях.

СПРАВА ДАРДАНЕЛІВ ЗНОВУ НА ОВИДІ

Істамбул, Туреччина, 27. лютого. — Лондонський „Таймс“ довідується з джерел, що походять з країн під советським впливом, що советський уряд на найближчій конференції в Москві задумує знову видивити справу Дарданелів. Це означало б деяку зміну в советському становищі, бо досі советський уряд хотів переговорювати в цій справі, безпосередньо з Туреччиною і не видивити її як міжнародної проблеми. Дальшим фактором, що може мати деякий вплив на Московську конференцію, є поширена в останньому часі проти-британська пропаганда в Балканських та деяких арабських країнах. Большевики намагаються налагодити Туреччину, що вона при найближчій нагоді впаде жертвою „американських і британських імперіалістів“.

ФРАНЦУЗИ КРИТИКУЮТЬ ЗАХІДНИХ СОЮЗНИКІВ

Париж, 27. лютого. — У французькому парламенті розгорнулися сьогодні широкі дебати на закордонно-політичні теми, при чому вражала гостра критика західних союзників, натомість повна відсутність такої щодо Советського Союзу. Французи невдоволені становищем Англії й Америки щодо їх домагань до Рушини і взагалі до Німеччини, головню щодо воєнних відшколювань. Були голоси, щоб під цим оглядом Франція, долучившись до домагань Советського Союзу і спільно перенесла їх на найближчій конференції в Москві. У зв'язку з цим знова ставляється в сумнів, чи заповіданий англо-французький військовий союз зможе бути підписаний ще перед конференцією, бо й проти нього видивляється всілякі застереження. Проте, існує можливість, що цей союз буде підписаний французькими і британськими міністрами закордонних справ безпосередньо перед конференцією.

РАДА БЕЗПЕКИ О. Д. СТВОРИЛА „КОМІТЕТ ТРЬОХ“ В СПРАВІ АЛБАНІЇ

Лейк Саксес, 27. лютого. — На засіданні Ради Безпеки О.Д. сьогодні було створено окремий комітет з представників трьох країн, Австралії, Колумбії і Польщі, та доручено йому прослідити британське обвинувачення проти Албанії в справі підложження мін в проліві Корфу. При цій нагоді теж не обійшлося без непорозуміння і суперечок між демократичними і советськими представниками. Советський представник Громіко застеріг собі „подвійне право вета“ при голосуванні у вирішенні цієї справи.

СЕСІЯ ЕКОНОМІЧНОЇ ТА СОЦІАЛЬНОЇ РАДИ О.Д.

Лейк Саксес, Н. Я., 28. лютого. — Сьогодні в год. 11-й перед полуднем мала початися четверта сесія Економічної та Соціальної Ради О.Д. На порядку нарад є 3ї справ, а з них дві найважливіші, імено створення двох комісій, завданням яких було б допомогти привернути рівновагу захитаним господарствам в Європі й Азії.

ПРЕДСТАВНИКИ ПОЛЬСЬКИХ СТУДЕНТІВ СКИТАЛЬНИКІВ У ВАРШАВІ

Франкфурт над Майном, 27. лютого. — Всім представників польських університетських студентів з таборів скитальників в американській зоні Німеччини вийшли до Варшави на річну конференцію польського студентства — повідомляють з американської головної квартири. На скитанні в Німеччині перебуває зараз 1000 польських студентів, що студіюють на німецьких університетах. Вислані представники мають приготувати звіт про університетські та життєві обставини в Польщі.

БЕВИН ПІДДЕРЖУЄ ПЛАН БІРНСА ПРО „ДОГОВІР БЕЗПЕКИ“ ЧОТИРЬОХ ПОТУГ

Лондон, 27. лютого. Британський секретар закордонних справ Бевин виступив сьогодні в парламенті з довгою заявою на тему британської закордонної політики. Бевин твердив, що на найближчій конференції в Москві британський уряд підтримуватиме видивнений свого часу попереднім американським секретарем стейту Бірнсом план почв'рного договору безпеки. До цього договору мали б приступити Злучені Держави, Велика Британія, Советський Союз і Франція. Він мав би бути забезпеченою перед будьякою новою агресією в Європі. План поставлено на порядок нарад Московської конференції і він буде обговорюваний. Міністр Бевин окрему увагу віддав „найсердечнішим взаємовідносинам“ між Англією та Америкою, заявляючи, що сьогодні ніхто і ніщо не може „вбити клина“ між ці дві країни. В своєму виступі Бевин заторкнув теж цілий ряд інших проблем.

СПОДІЮТЬСЯ ПОВОРОТУ ДЕ ГОЛЯ ДО ПОЛІТИКИ

Париж, 27. лютого. Війна і описля постійні внутрішньо-політичні кризи у Франції створили в цій країні важке положення, головню під економічним оглядом. Це теж є причиною, що в політичних колах Франції починається знова говорити про можливість повороту до активного політичного життя керівника французького визвольного руху та першого президента Франції після визволення, ген. де Голя, що мав би рятувати Францію з внутрішньо-політичної катастрофи, як раніше врятував її від зовнішнього ворога.

ЧЕРГОВЕ СОВЕТСЬКЕ ОБВИНУВАННЯ СОЮЗНИКІВ

Берлін, 27. лютого. Советський військовий командант в Німеччині, маршал Соколовський, виступив сьогодні з черговим обвинуваченням проти Англії й Америки за „нарушення“ Потсдамського договору. Соколовський вважає, що економічна злука американської та британської зон була обчислена на те, щоб не допустити до злуки цілої Німеччини, як це передбачувало в Потсдамі, Соколовський гостро критикував теж всі інші політичні заходи західних союзників в Німеччині.

ЯКЩОБ МОСКОВСЬКА КОНФЕРЕНЦІЯ НЕ ПОТРАПИЛА...

Мінден, Німеччина, 27. лютого. Московська конференція в справі Німеччини ще не зачалася, але вже є план праці на випадок, якщо б вона не потрапила встановити економічну злуку Німеччини та надати меншій марці міжнародної вартості. В такому випадку американському й британському приватним капіталам було б дозволено фінансувати велику частину німецької закордонної торгівлі в злученій британсько-американській зоні.

ЗАБАГАТО ПОЛІТИКИ В ЧЕСЬКИХ ШКОЛАХ

Прага, 27. лютого. Забагато політики в чеських високих школах призвело до кризи у вихованні, що стало тепер загальною суспільною проблемою. Чеський міністр освіти заповів всілякі реформи високого шкільництва, що дало б можливість студентам більше вчитися відповідно до потреб країни, а менше політикувати.

МОСКВА ПРОТИ ЗМІНИ ЗАХІДНИХ КОРДОНІВ ПОЛЬЩІ

Москва, 27. лютого. Новий польський прем'єр Юзеф Ціранкевіч, що від кількох днів перебуває з чолобитнею в Москві, мав дістати запевнення від советського уряду, що на найближчій конференції Ради закордонних міністрів Москва обстоюватиме за твердження теперішніх західних кордонів Польщі. Америка, як відомо, вже кілька разів висловилася за ревізію тих кордонів.

ВИБУХ ЕТНІ.

Рим, 27. лютого. Лява з відновленого вибуху вулкану Етні змінила свій напрямок і загрожені нею дві місцевості мають вигляд на рятунок. Населення зверталося до уряду, щоб він летунськими бомбами відповідно „регулював“ напрям розливу лави, але італійський уряд не міг задовольнити цього домагання, бо не має бомбардувальників.

ЗВЕРТАТИМУТЬ ЗАГРАБОВАНЕ НАЦІСТАМИ МАЙНО

Франкфурт над Майном, 27. лютого. Німецька Державна Рада має видати в найближчих днях закон на підставі якого будуть звертати власникам, головню жидам, загарбоване нацистами їх майно.

КИТАЙСЬКІ КОМУНІСТИ ПЕРЕД СТОЛИЦЮ ШАНТУНГУ

Нанкінг, 27. лютого. Китайські комуністичні війська з успіхом розвивають свій наступ, загрожуючи безпосередню столиці Шантунгу, Тсінан, та столиці Манджурії, Чангчунг.

"SVOBODA" (Ukrainian Daily)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1103 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Classified Advertising Department, 597-7th Ave., New York 18, N. Y. BRyant 9-5822

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
Початковий час три центи.		Three cents a copy.	
На рік	\$7.00	One year	\$7.00
На пів року	\$3.75	Six months	\$3.75
На три місяці	\$2.00	Three months	\$2.00
В Джерсі Сіті і Закордонно:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	\$10.00	One year	\$10.00
На пів року	\$5.25	Six months	\$5.25
На три місяці	\$2.75	Three months	\$2.75
Число з пошлатки (з англійською Частинкою):		Monday's Issue (with Ukrainian Weekly):	
На рік	\$2.50	One year	\$2.50
На пів року	\$1.50	Six months	\$1.50

За оголошення редакція не відповідає.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

АБИ ДАЛІ ЗРОСТАВ!

У нашому народному житті маємо одну відроджену подію: Український Народний Союз від довгих років постійно зростає у членстві й майні.

Тому кілька днів проголошено фінансовий звіт У. Н. Союзу за місяць січень, який виказує, що майно цієї організації виносить \$9,084,515.65. Цей дев'ятий мільон доларів, що його завдячуємо, виднів був уже при кінці минулого року, а тепер він тільки зріс. Не будемо розписуватись, скільки забрало, заки дійшов Союз до першого мільона, скільки було трудів і невдач, заки поставлено У. Н. Союз на солідну, модерну базу теж і під фінансовим оглядом. Стердимось тільки загальною відомий факт, що У. Н. Союз був в українсько-американським житті піонером теж і щодо життєвого забезпечення. Він власними силами змагав до шораз кращої розбудови цієї народної установи та переміни її в наскрізь модерну обзачену інституцію і цього доконав.

Ті, що не є ознайомлені з У. Н. Союзом і йому подібними установами, можуть думати, що як У. Н. Союз має уже понад дев'ять мільонів доларів, то він може тепер розкидати гроші, як то кажуть, направо і наліво, чи хоч викинувати як не мільон то хоч кілька сот тисяч на народні потреби і т. п. Тому, що про таке ще далі чути, радимо цікавим добре вглянути у фінансові звіти У. Н. Союзу і переконатись, що ці дев'ять мільонів доларів призначені, чим вони є забезпеченням. Це людські гроші! Це майно тих 46,673 членів У. Н. Союзу, що їх виказує рекордний звіт організації за місяць січень.

Тим однак не хочемо сказати, щоб У. Н. Союз не підтримував теж і фінансово різні народні акції, гуманітарні чи культурні. Він видавав десятки тисяч доларів на різні видавництва уже десятки літ тому, коли закладались перші читальні та бібліотеки при перших відділах У. А. Союзу. Він і тепер видає десятки тисяч доларів на різні видавництва англійською мовою про Україну та український нарід. Він завжди давав найбільші жертви на допомогу нашим рідним братам у старім краю, але найбільше дає такі через свої відділи, через своїх патріотичних та гуманних членів. Що так є, вистарчить поглянути в списки жертвodawців на народні потреби, що друкуються день за днем у "Свободі", щоб пізнати, що ті жертвodawці — це в подальшій більшості члени У. Н. Союзу, це відділи цієї славної організації. Те саме можна сказати і про різні зїзди та конгреси і тих людей, що беруть у них участь. Саме це є тим "майном", яким У. Н. Союз найбільше гордиться. Це ж вислід понад 50 років громадської праці отих 400 відділів У. Н. Союзу з кількадесяттисячними членами. Так є теж і з дев'ятьма мільонами доларів Союзу. Це майно треба не тільки захищати, але постійно збільшувати для загального добра української спільноти в Америці. Пам'ятаймо на це!

Советський політичний "блат"

Советський мовний жаргон має слово "блат" на означення типових проявів советського життя та обставин, імені: корупції. Один краде, а другий це бачить, щоб цим до другому "блату" його частиною вкраденого, або відповідним іншим, найчастіше теж чужим, "подарунком". В Советському Союзі "блат" справді процвітає на кожному кроці. Щоб вас не заарештували, ви змушені постійно "блатувати" усіх, хто міг би це зробити, або до цього тільки причинитися. Без "блату" не можна добитись жадного успіху, не можна нічого зробити, взагалі не можна жити. "Блат" там всемогутній.

Ще для вяснення поняття "блату" треба додати, що він є відворотною сторінкою терору і єдиним засобом слабших в тоталітарних режимах. В Советському Союзі комісар не потребує "блатувати" підвладного, бо він може його в кожній хвилині заарештувати, або вилати на розстріл. Щоб могли це робити, він з черги мусить "блатувати" свого зверхника. У висліді витворилося зачароване коло "блату", що його від слабшого береться а сильнішому дається і так без кінця.

Свою домашню "блатну систему" Советський Союз вводить теж в міжнародно політику та відповідно до обставин і відношення сил або сам дає "блат", або того "блату" домагається. Історія останніх років дуже характерна під цим оглядом. Безпосередньо перед війною Советський Союз вже цілком явно нахач на всі крилаті гасла і принципи, яких в практиці все рівно ніколи не респектував, та простягнув руку по міжнародний "блат". Большевики безупинно пробували "блатувати" загрошені ним майже всі країни, з Англією на чолі, атомісць Сталіна "блатував" Гітлер, всунувши йому в руку Західну Україну, Балтійські Держави та Буковину і Басарабію. "Блат" заповідався Кремлем першорядно. Німеччина вмішлася в авантюру і виглядало, що буде змуслена продовжувати "блатувати" большевиків до Дарданелів до всіляких інших концесій. Союзники зі свого боку теж не мали іншого виходу, як тільки пробувати всіляко блатувати Сталіна. "Блат" розвинувся й на Далекому Сході й явно і позакулісово. Він з новою силою почав процвітати тоді, як Гітлер вже не мав чим Сталіна "блатувати" та почав силою відбирати теж і попередній "блат". Тегеран, Ялта, Польща, Балтійські держави, Балкан, всі договори, в яких большевики брали участь, стояли якнебудь під знаком власне "блату". "Блатом" заступлено найголовніші принципи, за які боролися і вмітали мільони людей.

Вона не то що не мала часу, а тільки в кожній справі давала вільну руку хлопцям, нехай уживають свого розуму і нехай думають самостійно. Таким чином діти будять в собі ініціативу і учаться поборювати життєві труднощі. Так вона думала і таких засад водержалась.

За якийсь час прийшли хлопці до неї і Тоні розказав, що вони думали складати газети в однім порожнім сторі недалечко, та коли прийшли там, довідались, що властителя того сторі нема, вийхав. Отже вони будуть на разі складати газети на лотях біля насипу.

А колиб випав дощ — озвався Елл. Це непрактично! П-ні Ч. не говорила нічого, хоча хлопці ждали від неї поради.

Та в тім Тоні поглянув на порожній гараж у п-ні Ч. і поспішно спитав: А чи не можна було б складати паперу у вашому гаражі?

Класичним прикладом советського "блату" в останньому часі може послужити советська "згода" на американський протекторат над японськими островами на Північній. Советська нота в цій справі є багатомовна. Советський уряд погоджується на американський протекторат, бо — як подано в ноті — американський народ приніс найбільші жертви і дав найбільший вклад в перемогу над Японією. Ще недавно советський уряд не брав до уваги американських жертв і американського вкладу в перемогу і був рішучо проти американського протекторату. Але за два тижні має відбутися конференція закордонних міністрів в Москві, і в коментарях до нагдої зміни советського становища щодо слухних американських домагань додається зразу завадок на збільшені советські домагання в Європі. Значить, "блат".

Факт багатомовний. Советський Союз, виходило б, не чується на силах прикладати Америці нагана до лоба і терором вимушувати хабарі для себе, отже "блатує". Діло тільки в тому, що ані Америка ані її союзник Велика Британія сьогодні того советського блату, та ще й чужим коштом, не потребують. "Блатувати" можна того, хто сам хоче красти, хто сам має "нечисту совість" та хто сам розраховує на корупцію. Сьогодні Америка й Англія мають шораз менше причин блатувати, чи давати себе блатувати. Америка дає незалежність Філіппінам, резигнує з будьяких територіальних претензій, до окупованої Японії замість підкріплення окупаційних сил посилає хліб, Америка годує зруйновану Європу з большевиками включно, вона домагається шораз більшої рівноправності для всіх народів, без огляду на їх величину, Америка для всіх народів є символом свободи, добробуту і сили. Японські острови вона всерівно тримає в своїх руках, вона хоче тільки формального potwierдження свого протекторату над ними, але це не може бути ані чужим "блатом" для Америки, ані теж Америка не потребує когонебудь "блатувати", щоб це її слушне домагання було задоволено.

Подібно мається справа теж з Англією. Англія сама добровільно "розв'язує" свою імперію. Вона дає незалежність Індії, Об'єднаним Державам віддає справу Палестини, веде остатні переговори з Єгиптом, шораз більше незалежне Канаду. Англія, подібно як і Америка, не потребує ані давати, ані принімати "блату". Ці передові країни в світі поносять консеквенції історії та суспільного розвитку і опирають свою політику на твердій базі природного розвитку жит-

тє і суспільства. І це їх не тільки не послаблює, але навпаки, це більше скріплює, головню під моральним оглядом. Політичний блат в демократичних країнах вже більше не матиме застосовання.

Єдиним блатником, як у внутрішніх, так і закордонних відносинах залишається Советський Союз. Внутрішній советський блат буде продовжуватись так довго, як довго існуватиме його першопричина, іменно корупційна советська система. В міжнародних стосунках простягнена по блат чи з блатом советська рука готова зависнути в повітря так довго, доки людство не втратить на решті терпеливості до цієї огиди та не покінчить і зі самим блатником. Чим швидше це станеться, тим краще для всіх.

Дуже добре — згодилась вона. Однак, поки ви почнете збірку, чи не було б добре дати знати комусь про це, комусь, що має з тим до діла. По радіях проголошувало, що заради міста висилає чотирьох робітників з кожним троком і коли ви почнете збирати самі, на свою руку, тоді хтось може вам заперечити.

Вона ждала що хлопці скажуть. Отже — по хвилі заговорив Елл. Треба піти до "Ситі Голд" і сказати їм, що ми хочемо помогти в цій справі...

А нащо їхати? Я можу покласти по телефону — правда, спитав Тоні? Очевидно що так — згодилась вона і подала йому число телефону.

Тоні несмілим голосом повідомив мійського урядника: Нас є дев'ять хлопців і ми хочемо помогти у збірці паперу. Маємо візки і підемо від хати до хати та зберемо, а коли

Велике суспільне лихо: недуги

Від якогось часу ми свідками великих кампаній, ведених по цілій Америці, а звернених на ратунку людського здоров'я.

Чому це так? — може дехто спитати. Та ж Америка край багатий і культурний, люди добре харчуються і вибираються, дають за гігієну, в кожній хаті тепла вода, а то й лазні, яка сама в багатьох інших краях є вже луксусом. Крім цього всюди пишуть про спорт, значить і з цього боку, як виглядало б, усе в порядку. Отже виглядало б, але в дійсності так не є. Про це переконалися ми в часі війни, коли наглядно виявилось, що маємо величезну частину молоді, неспібно до збройної оборони краю, хоч виглядало, що ця молодь повна сили і здоров'я.

У цій статті хочемо звернути увагу не так на недуги як такі, а на це, як вони приносять шкоду суспільству, бо кожна недуга це суспільна втрата, це менше рук до праці, це теж непотрібна витрата за працюваного гроша.

Від 9 до 16 років переведено в цілій країні "тиждень недуги серця". З цієї нагоди по-явилися в щоденниках великого голосення Американського Серцевого Товариства з острогого перед великими шкодами, які спричиняють серцеві недуги. Який місяць перед тим ішла кампанія за збірку на фонд поборювання дитячого паралічу, а тепер після, серцевої кампанії, пригадують деякі часописи на небезпеку туберкулози-чахотки.

Ці кампанії вказують, що американці так заняті всілякими справами, що просто не мають часу на застанову, що треба пильнувати теж і свого здоров'я.

У суспільності, яка ще розвивається, це природне, що матеріальні цілі стоять на першому місці. Людина хоче здобути економічну незалежність і це бажання призводить її часто до занедбання найважливіших

тє і суспільства. І це їх не тільки не послаблює, але навпаки, це більше скріплює, головню під моральним оглядом. Політичний блат в демократичних країнах вже більше не матиме застосовання.

Єдиним блатником, як у внутрішніх, так і закордонних відносинах залишається Советський Союз. Внутрішній советський блат буде продовжуватись так довго, як довго існуватиме його першопричина, іменно корупційна советська система. В міжнародних стосунках простягнена по блат чи з блатом советська рука готова зависнути в повітря так довго, доки людство не втратить на решті терпеливості до цієї огиди та не покінчить і зі самим блатником. Чим швидше це станеться, тим краще для всіх.

життєвих справ. Крім цього є ще тут і інша причина, а це така, що маєтковий недостаток можна легко замінити при найменшій нагоді, а звичайну недостачу здоров'я вважається все за хвилю і за таку, що "якось переїде". Щойно, коли людина вже не може волочити ногами, починає вона поважно призадумуватись над здоров'ям.

Коли б до справи здоров'я, підходити з економічного становища, то треба ствердити, що кожна недуга є великою маєтковою втратою в житті людини, або родини, а водночас і безповоротною втратою в господарстві громадянства. Для прикладу візьмим хоч би цифри з утрат, які спричиняє недуга серця. Статистика виказує, що серцеві недуги і недуги обігу крові забирають в Америці 150,000,000 робочих днів кожного року. Коли б рахувати пересічну платню денно по десять доларів вже разом з лікарями для недужого, то це дає річно втрату півтора біліона доларів.

Коли мова про матеріальну втрату з причини серцевих недуг, то тут ще найлегше її обчислити тому, що на недугу серця занепадають звичайно люди в повній силі віку, значить такі, що можуть заробляти. Однак це не значить, щоб лише старші хворіли від цієї недуги. Молодь і діти набагато частіше часто ревматичної гарячки, яка стає причиною різних серцевих недуг. Разом нараховують під теперішню пору в Америці 3,700,000 людей хворих на серце, а таке саме число хворих від звуження артерій ("артеріосклерози") та на тиснення крові, високе або низьке, а це посередом теж вивається з недугами серця. Отже усі ті люди, хворі на серцеву недугу або на недугу злутені з недугами серця, це велетенська економічна втрата.

Подібну втрату "принносять" інші недуги, а між ними чи не найбільше небезпечна "біла чума" тобто недуга чахотки (туберкулози).

Це не значить, щоб не було інших недуг, які роблять велетенські шкоди, от і хоч би звичайна перестуда, котра є початком різноманітних інших, часто навіть небезпечних, недуг. Однак тут не йде про пізнання недуг, а про їх наслідки.

Коли йде про втрати в людському житті, то обраховують, що за час війни померло в Америці два мільони людей від серцевих недуг, а 250,000 від чахотки. У тому самому часі згинувало на війні 350,000 американців, а мільон від нещасливих припадків у самому а раю.

Самі цифри повинні стати притокою до застанови, чи все те мусить бути? Чи нема на це рятунку? Відповідь на це може бути позитивна, з деякими за-

сторогами. Так, є рятунку, але до цього треба безупинного освідомлювання народних мас. Оттак, як що-неділі чуємо проповідь про потребу морального життя, так теж треба пригадки про потребу плекання здоров'я. Зберігти здоров'я тіла значить тільки, що зберегти здоров'я духа, коли це робити на підставі якихсь засад. До цих засад належить чисте життя, чистий харч, чиста вода, а коли йде про здоров'я серця, то це великий гарт духа. Людина, що живе спокійним життям, не піддається по-днервуванню, не попадає в спір з іншими, тому має більше виглядів на збереження життя навіть із серцевою недугою, ніж людина з докучливою вдачею.

Треба теж пам'ятати, що наука медицини все робить поступи. Лікарі, лікарні, шпиталі, прилюдні стації здоров'я, медичні видавництва і популярні брошури учать як запобігати недугам, а коли вже недуга прийде, як її лікувати. Навіть щоденна преса приносить вісті про нові відкриття або свіжі винаходи для рятювання здоров'я чи життя. Кілька разів читали ми, що пеніцилін є ліком на деякі серцеві недуги. Іще новіша медицина, тобто стрептоміцин, є наче атомовою бомбою проти туберкулози. На такі вісті годиться звертати пильну увагу, бо хто їх запам'ятає, стає добродієм своєї рідні, своїх приятелів, чи загалом кожної людини, коли в потреби їм дає раду, як шукати рятунку перед нещастям. Чоловіколюбство можна виказати часто і без важких жертв. Воно повинно стати другою природою кожної людини, а тоді і світ стане кращий для життя.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, А ТИМСАМИМ СТАВАЙТЕ СПІВЛАСНИКОМ ДЕВ'ЯТИ МІЛІОНОВОГО МАЄТКУ ЦЬОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ

RADIO SERIES



American Red Cross Photo
Helen Hayes, first lady of the theater, is the star of the 1947 Red Cross Fund radio transcription series "These Are My People" to be heard over all stations late in February and throughout March.

та пождіть, як вони розростуться, розтягнуться, то ще може бути за мало місця.

А нащо ж цієї кукурузи ось тут — питає, вона ж буде перешкоджати огіркам, ні?

Ні, рішучо ні! Кукуруза росте високо а огірки стеляться по землі, до того ж, в гарячі дні кукуруза дасть огіркам троха тіні і сонце їх не спалить. Тоні використав чудово науку п-ні Ч. наче б він був уже бувалий фермер.

Посадник був захоплений і шораз потарвав. Значення, чудово! І вказуючи на помідори — говорив: Ах, які ж гарні бараболи!

Ні пане посаднику, це не бараболи, це помідори.

Ах так — поправив себе збентежений посадник. А це чудовий "рак гарден"! "Вікторі Клоб"! Який же це клоб — питає посадник. (Дальше буде)

ПОШІРЯЙТЕ "СВОБОДУ"

Юлія М. Шустакевич.

ДИТІ

20)

14-ні Ч. задумалась. А чому не можуть хлопці збирати газет по домах? Це ж є можливість. Ось приміром: Тоні і Сем можуть піти з візком від хати до хати і набрати стільки паперу скільки зможуть. Встановити десь — от хоч би в моїм дві. П-ні Ч. представила їм а-гаражі збір, себто зносити паперу до свого гаражу, а коли вже буде багато, тоді покласти в мійський трок і нехай забирають куди треба. Хлопці це по-можуть вантажити папір на т-року. Таким чином заощадять газоліну і дорогого робітника, якого так дуже потребує війна індустрія. А хлопці самі бо я маю роботу в хаті, сповняють патріотичне діло і а як вам буде мене треба, за-дається їм роботу в руки.

Коли навінувся Френкі і оглядав розкішну петунію, що зет по домах? Це ж є можливість. Ось приміром: Тоні і Сем можуть піти з візком від хати до хати і набрати стільки паперу скільки зможуть. Встановити десь — от хоч би в моїм дві. П-ні Ч. представила їм а-гаражі збір, себто зносити паперу до свого гаражу, а коли вже буде багато, тоді покласти в мійський трок і нехай забирають куди треба. Хлопці це по-можуть вантажити папір на т-року. Таким чином заощадять газоліну і дорогого робітника, якого так дуже потребує війна індустрія. А хлопці самі бо я маю роботу в хаті, сповняють патріотичне діло і а як вам буде мене треба, за-дається їм роботу в руки.

По короткий індумі озвався Тоні: Тепер школи нема, в нас можуть вантажити папір на т-року. Таким чином заощадять газоліну і дорогого робітника, якого так дуже потребує війна індустрія. А хлопці самі бо я маю роботу в хаті, сповняють патріотичне діло і а як вам буде мене треба, за-дається їм роботу в руки.

Перше Загальне Зібрання Злученого Українського Американ- ського Допомогового Комітету

Загальне Зібрання одної, чи другої центральної інституції американських українців, це подія звичайна, хоча й не цілком буденна. Проте, Перше Загальне Зібрання Злученого Українського Американського Допомогового Комітету має окрему вагу і окреме значення, як з огляду на завдання і цілі самого Комітету, так і на заторкнені та вирішені проблеми. Поза більшовицькою „залізною заслоною“ немає багато українців, які не знали б про існування ЗУАД. Комітету та які не інтересувалися б — посередньо чи безпосередньо — його роботою. Беручи до уваги це загальне зацікавлення Комітетом та йдучи на зустріч наших читачів, з яких тільки цілком мала частина мала можливість особисто бути свідком перебігу його Першого Загального Зібрання, „Свобода“ приготувала точне власне повідомлення, згідно з яким опис цих наряд. Наряди мали свої ясні і темні місця; прийняті делегати часом були до глибини душі схвилювані і не один обтирає сльозу, а часом одна чи друга заввага викликала сердешний сміх. Наряди були як саме життя. Такий буде й їх опис.

Перше Загальне Зібрання Злученого Українського Американського Допомогового Комітету було скликане на суботу і неділю 22-го і 23-го лютого в готелю Пенсильвенія в Нью-Йорку. Готель Пенсильвенія своїм центральним положенням між 32-гою і 33-тою вулицями та між 6-тою і 7-мою евею і, головню, безпосередню близькістю великої нью-йоркської залізничної станції той же наряд.

Уже перед 9-тою годиною сходяться делегати, що їх зустрічав меланхолійною усмішкою — як годиться секретарів Допомогового Комітету — д-р Павло Дубас. В міжчасі по середині передкімнати поставлено стіл, застелено вишиваною скатертю та розложено на ньому деякі видання. Біля стола проходив д-р Демидчук і мені автоматично насунулось запитання, де було більше книжок, під його пахою, чи на столі. Але біля стола ще тільки зачинали заходитись наші пані.

Починаються наради. Зібрання почалося точно в годину 9:55. За президіальним столом засідає Управління Комітету: д-р В. Галан, д-р П. Дубас, п-ні І. Бенцаль, д-р І. Панчук та Е. Рогач. По правому боці від Президії зоряний прапор з білою столу чорна таблиця з мапою, якої нехтаємничним в комітетову картографію було б важко пізнати вже правдоподібно з першого ряду. В кожному разі видно континент і море.

Наради відкриває президент Комітету д-р В. Галан. Вітає привітних та коротко згадує, як це прийшло до створення Комітету 24-го червня 1944. Описав продовжує: Сьогодні стоїмо перед страшною трагедією українського народу, на батьківщині та розсіяного по європейському континенті. Очі трьох соток тисяч українських скитальників в Європі звернені на ці наші наради. Д-р Галан вернувся перед двома тижнями з обідки по їх таборах та передає їх привіт американським українцям. Допомоговий Комітет — говорить д-р Галан — це єдина українська інституція визнана міжнародно. Або допоможемо нашим братам і врятуємо їх, або стянемо на себе їх прокляття. Перше Загальне Зібрання ЗУАД Комітету д-р Галан відкриває під кличем об'єднання і якнайбільшої допомоги соткам тисяч українських скитальників. На залі оплески, значить делегати згодні.

До цієї самої точки програми, іменню відкриття Зборів, належала теж молитва. Але виявилось, що на залі... немає священника, щоб провів молитву.

Секретар Комітету, д-р Дубас, відчитує 23 точки в програмі наряд. Ада. І. Панчук спростовує, що звіт Детройтської філії Комітету зложити не він, а тільки касієр Іван Заболотський.

Проф. Чубатий пригадує, що поминено в програмі таку важливу справу, як допомога та рятівання діячів української культури на скитальщині. Становить внесок, щоби в програму після доклада д-ра Цегельського про переселення додати ще його доклад про діячів культури, що теж і зроблено. Програму прийнято з поправкою проф. Чубатого одностайно.

Д-р Галан повідомляє про прийняття на залі представників Допомогового Фонду Українців Канади Івж. Володимир Косса, додає дещо з його біографії, вітає його та просять забрати слово.

Д-р Галан вернувся перед двома тижнями з обідки по їх таборах та передає їх привіт американським українцям. Допомоговий Комітет — говорить д-р Галан — це єдина українська інституція визнана міжнародно. Або допоможемо нашим братам і врятуємо їх, або стянемо на себе їх прокляття. Перше Загальне Зібрання ЗУАД Комітету д-р Галан відкриває під кличем об'єднання і якнайбільшої допомоги соткам тисяч українських скитальників. На залі оплески, значить делегати згодні.

До цієї самої точки програми, іменню відкриття Зборів, належала теж молитва. Але виявилось, що на залі... немає священника, щоб провів молитву.

Секретар Комітету, д-р Дубас, відчитує 23 точки в програмі наряд. Ада. І. Панчук спростовує, що звіт Детройтської філії Комітету зложити не він, а тільки касієр Іван Заболотський.

Проф. Чубатий пригадує, що поминено в програмі таку важливу справу, як допомога та рятівання діячів української культури на скитальщині. Становить внесок, щоби в програму після доклада д-ра Цегельського про переселення додати ще його доклад про діячів культури, що теж і зроблено. Програму прийнято з поправкою проф. Чубатого одностайно.

(Далше буде).

АДРЕСИ УКРАЇНСЬКИХ ДОПОМОГОВИХ КОМІТЕТІВ В АМЕРИЦІ І В ЄВРОПІ

Злучені Держави Америки:
UNITED UKRAINIAN AMERICAN
RELIEF COMMITTEE, Inc., P. O.
Box 1661, Philadelphia 5, Pa.

Бельгія:
Comite Ukrainien de Secours en
Belgique, 23, rue de Industrie,
Bruxelles, Belgium.

Англія:
1) Central Ukrainian Relief Bureau,
218 Sussex Gardens, Paddington,
London W. 2, England.
2) Ukrainian Relief Committee in
Great Britain, 188 Cheetham Hill
Road, Manchester 8, England.

Італія:
Comitato Ucraino d'Assistenza ai
profughi Ucraini in Italia, Passeg-
giata del Gianicolo 7, Roma, Italia.

Канада:
Ukrainian Canadian Relief Fund,
P. O. Box 2136, Winnipeg, Man.,
Canada.

Аргентина:
Comite Ucraino de ayuda a las
victimas de guerra, Calle Victoria
676, Buenos Aires, Argentine.

Бразилія:
Comite Ucraino de Auxilio as
Victimas da Guerra, Rua Martin Afonso
No. 381, Curitiba, Parana, Brazil.

ЗАГАЛЬНІ ОРГАНІЗАЦІЇ: UKRAINIAN CONGRESS COMMITTEE OF AMERICA

P. O. Box 721, Church St. Annex,
New York 8, N. Y., U. S. A.

UKRAINIAN CANADIAN COMMITTEE
711 McIntyre Building,
Winnipeg, Man., Canada.

Адреса організації „КЕР“ —
CARE — яка висилає на замов-
лення харчові пакунки, так
звані „десять в одному“ (\$15
за пакунок) є наступуюча:

CARE
50 Broad Street, New York, N. Y.



ВИСТАВКА ЧУЖОМОВНОЇ ПРЕСИ В ЛЕЙ СAKCEC.
В будинку Організації Об'єднаних Держав у Лейк Саксес відбулася недавно виставка чужомовної преси в Америці, влаштована організацією Камон Кансисл Фор Америкен Юніті (ФЛС). У не-англійській мові вихити у Злучених Державах понад 1,000 часописів і журналів в 39 різних мовах. Картина представляє те місце на виставці, де знаходиться мапа з українською пресою, якій приглядається п-ні Елінор Рузвельт. Дав їй висвітлення Ярослав Чиж, що займався цією виставкою. Виставку продовжатимуть в Нью-Йорку, а потім у Вашингтоні.

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

ШИКАГО, ІЛ.

Листопадове Свято.
В неділю, дня 3. Листопада, 1946 року, Українська Православна Парохія, Св. Володимира, відсвяткувала Листопадове Свято.

В програму Свята входили: 1) Пісні, які відспівав мішаний хор Бояна та мужеський Ко-зацький Хор. Оба хори співа-ли під управомою диригента Семена Чуби. 2) Соля відспіва-ли: Лелія Олихана й Марія Шостак при акомпаніменті п'яна Олени Олиханої. 3) Жи-вий Образ, відіграли Діти У-країнської Рідної Школи, який зображував Свято Проголо-шення Вільної Соборної Укра-їнської Держави. Ролю учи-тельки відіграла Марія Дацків, декламували: Анна Менік, Си-велья Слизук, Євген Горний, Орест Гладій й Соня Люба-нецька.

Святочну промову виголо-сив місцевий парох о. Омелян Мицик. Промова складалася із трьох частин: 1) Творення І-сторії України та причини її упадку, 2) Шкідлива пра-ця соціалістів та комуністів і розбиванню національної єд-ності, 3) Наведення фактів із світової преси про руйнівництво комуністів для нищен-ня волі та свободи в цілому світі. Вкінці була зображена потреба національної єдності та спільної праці для бороть-би за самостійну та від нікого незалежну Українську Державу.

Загальний прихід був \$445.00. Розходу \$33.40. Пере-слано до Допомогового Ко-мітету в Філадельфії \$411.60 для Скитальців. Жертви зложили: по \$25: В. Мигаль, М. Риза, Тов. Ольги Басараб; М. Горний Мицик. Промова складалася із трьох частин: 1) Творення І-сторії України та причини її упадку, 2) Шкідлива пра-ця соціалістів та комуністів і розбиванню національної єд-ності, 3) Наведення фактів із світової преси про руйнівництво комуністів для нищен-ня волі та свободи в цілому світі. Вкінці була зображена потреба національної єдності та спільної праці для бороть-би за самостійну та від нікого незалежну Українську Державу.

Загальний прихід був \$445.00. Розходу \$33.40. Пере-слано до Допомогового Ко-мітету в Філадельфії \$411.60 для Скитальців. Жертви зложили: по \$25: В. Мигаль, М. Риза, Тов. Ольги Басараб; М. Горний Мицик. Промова складалася із трьох частин: 1) Творення І-сторії України та причини її упадку, 2) Шкідлива пра-ця соціалістів та комуністів і розбиванню національної єд-ності, 3) Наведення фактів із світової преси про руйнівництво комуністів для нищен-ня волі та свободи в цілому світі. Вкінці була зображена потреба національної єдності та спільної праці для бороть-би за самостійну та від нікого незалежну Українську Державу.

Загальний прихід був \$445.00. Розходу \$33.40. Пере-слано до Допомогового Ко-мітету в Філадельфії \$411.60 для Скитальців. Жертви зложили: по \$25: В. Мигаль, М. Риза, Тов. Ольги Басараб; М. Горний Мицик. Промова складалася із трьох частин: 1) Творення І-сторії України та причини її упадку, 2) Шкідлива пра-ця соціалістів та комуністів і розбиванню національної єд-ності, 3) Наведення фактів із світової преси про руйнівництво комуністів для нищен-ня волі та свободи в цілому світі. Вкінці була зображена потреба національної єдності та спільної праці для бороть-би за самостійну та від нікого незалежну Українську Державу.

Загальний прихід був \$445.00. Розходу \$33.40. Пере-слано до Допомогового Ко-мітету в Філадельфії \$411.60 для Скитальців. Жертви зложили: по \$25: В. Мигаль, М. Риза, Тов. Ольги Басараб; М. Горний Мицик. Промова складалася із трьох частин: 1) Творення І-сторії України та причини її упадку, 2) Шкідлива пра-ця соціалістів та комуністів і розбиванню національної єд-ності, 3) Наведення фактів із світової преси про руйнівництво комуністів для нищен-ня волі та свободи в цілому світі. Вкінці була зображена потреба національної єдності та спільної праці для бороть-би за самостійну та від нікого незалежну Українську Державу.

Загальний прихід був \$445.00. Розходу \$33.40. Пере-слано до Допомогового Ко-мітету в Філадельфії \$411.60 для Скитальців. Жертви зложили: по \$25: В. Мигаль, М. Риза, Тов. Ольги Басараб; М. Горний Мицик. Промова складалася із трьох частин: 1) Творення І-сторії України та причини її упадку, 2) Шкідлива пра-ця соціалістів та комуністів і розбиванню національної єд-ності, 3) Наведення фактів із світової преси про руйнівництво комуністів для нищен-ня волі та свободи в цілому світі. Вкінці була зображена потреба національної єдності та спільної праці для бороть-би за самостійну та від нікого незалежну Українську Державу.

Загальний прихід був \$445.00. Розходу \$33.40. Пере-слано до Допомогового Ко-мітету в Філадельфії \$411.60 для Скитальців. Жертви зложили: по \$25: В. Мигаль, М. Риза, Тов. Ольги Басараб; М. Горний Мицик. Промова складалася із трьох частин: 1) Творення І-сторії України та причини її упадку, 2) Шкідлива пра-ця соціалістів та комуністів і розбиванню національної єд-ності, 3) Наведення фактів із світової преси про руйнівництво комуністів для нищен-ня волі та свободи в цілому світі. Вкінці була зображена потреба національної єдності та спільної праці для бороть-би за самостійну та від нікого незалежну Українську Державу.

Загальний прихід був \$445.00. Розходу \$33.40. Пере-слано до Допомогового Ко-мітету в Філадельфії \$411.60 для Скитальців. Жертви зложили: по \$25: В. Мигаль, М. Риза, Тов. Ольги Басараб; М. Горний Мицик. Промова складалася із трьох частин: 1) Творення І-сторії України та причини її упадку, 2) Шкідлива пра-ця соціалістів та комуністів і розбиванню національної єд-ності, 3) Наведення фактів із світової преси про руйнівництво комуністів для нищен-ня волі та свободи в цілому світі. Вкінці була зображена потреба національної єдності та спільної праці для бороть-би за самостійну та від нікого незалежну Українську Державу.

Загальний прихід був \$445.00. Розходу \$33.40. Пере-слано до Допомогового Ко-мітету в Філадельфії \$411.60 для Скитальців. Жертви зложили: по \$25: В. Мигаль, М. Риза, Тов. Ольги Басараб; М. Горний Мицик. Промова складалася із трьох частин: 1) Творення І-сторії України та причини її упадку, 2) Шкідлива пра-ця соціалістів та комуністів і розбиванню національної єд-ності, 3) Наведення фактів із світової преси про руйнівництво комуністів для нищен-ня волі та свободи в цілому світі. Вкінці була зображена потреба національної єдності та спільної праці для бороть-би за самостійну та від нікого незалежну Українську Державу.

Загальний прихід був \$445.00. Розходу \$33.40. Пере-слано до Допомогового Ко-мітету в Філадельфії \$411.60 для Скитальців. Жертви зложили: по \$25: В. Мигаль, М. Риза, Тов. Ольги Басараб; М. Горний Мицик. Промова складалася із трьох частин: 1) Творення І-сторії України та причини її упадку, 2) Шкідлива пра-ця соціалістів та комуністів і розбиванню національної єд-ності, 3) Наведення фактів із світової преси про руйнівництво комуністів для нищен-ня волі та свободи в цілому світі. Вкінці була зображена потреба національної єдності та спільної праці для бороть-би за самостійну та від нікого незалежну Українську Державу.

Загальний прихід був \$445.00. Розходу \$33.40. Пере-слано до Допомогового Ко-мітету в Філадельфії \$411.60 для Скитальців. Жертви зложили: по \$25: В. Мигаль, М. Риза, Тов. Ольги Басараб; М. Горний Мицик. Промова складалася із трьох частин: 1) Творення І-сторії України та причини її упадку, 2) Шкідлива пра-ця соціалістів та комуністів і розбиванню національної єд-ності, 3) Наведення фактів із світової преси про руйнівництво комуністів для нищен-ня волі та свободи в цілому світі. Вкінці була зображена потреба національної єдності та спільної праці для бороть-би за самостійну та від нікого незалежну Українську Державу.

Загальний прихід був \$445.00. Розходу \$33.40. Пере-слано до Допомогового Ко-мітету в Філадельфії \$411.60 для Скитальців. Жертви зложили: по \$25: В. Мигаль, М. Риза, Тов. Ольги Басараб; М. Горний Мицик. Промова складалася із трьох частин: 1) Творення І-сторії України та причини її упадку, 2) Шкідлива пра-ця соціалістів та комуністів і розбиванню національної єд-ності, 3) Наведення фактів із світової преси про руйнівництво комуністів для нищен-ня волі та свободи в цілому світі. Вкінці була зображена потреба національної єдності та спільної праці для бороть-би за самостійну та від нікого незалежну Українську Державу.

Загальний прихід був \$445.00. Розходу \$33.40. Пере-слано до Допомогового Ко-мітету в Філадельфії \$411.60 для Скитальців. Жертви зложили: по \$25: В. Мигаль, М. Риза, Тов. Ольги Басараб; М. Горний Мицик. Промова складалася із трьох частин: 1) Творення І-сторії України та причини її упадку, 2) Шкідлива пра-ця соціалістів та комуністів і розбиванню національної єд-ності, 3) Наведення фактів із світової преси про руйнівництво комуністів для нищен-ня волі та свободи в цілому світі. Вкінці була зображена потреба національної єдності та спільної праці для бороть-би за самостійну та від нікого незалежну Українську Державу.

Загальний прихід був \$445.00. Розходу \$33.40. Пере-слано до Допомогового Ко-мітету в Філадельфії \$411.60 для Скитальців. Жертви зложили: по \$25: В. Мигаль, М. Риза, Тов. Ольги Басараб; М. Горний Мицик. Промова складалася із трьох частин: 1) Творення І-сторії України та причини її упадку, 2) Шкідлива пра-ця соціалістів та комуністів і розбиванню національної єд-ності, 3) Наведення фактів із світової преси про руйнівництво комуністів для нищен-ня волі та свободи в цілому світі. Вкінці була зображена потреба національної єдності та спільної праці для бороть-би за самостійну та від нікого незалежну Українську Державу.

Загальний прихід був \$445.00. Розходу \$33.40. Пере-слано до Допомогового Ко-мітету в Філадельфії \$411.60 для Скитальців. Жертви зложили: по \$25: В. Мигаль, М. Риза, Тов. Ольги Басараб; М. Горний Мицик. Промова складалася із трьох частин: 1) Творення І-сторії України та причини її упадку, 2) Шкідлива пра-ця соціалістів та комуністів і розбиванню національної єд-ності, 3) Наведення фактів із світової преси про руйнівництво комуністів для нищен-ня волі та свободи в цілому світі. Вкінці була зображена потреба національної єдності та спільної праці для бороть-би за самостійну та від нікого незалежну Українську Державу.

Загальний прихід був \$445.00. Розходу \$33.40. Пере-слано до Допомогового Ко-мітету в Філадельфії \$411.60 для Скитальців. Жертви зложили: по \$25: В. Мигаль, М. Риза, Тов. Ольги Басараб; М. Горний Мицик. Промова складалася із трьох частин: 1) Творення І-сторії України та причини її упадку, 2) Шкідлива пра-ця соціалістів та комуністів і розбиванню національної єд-ності, 3) Наведення фактів із світової преси про руйнівництво комуністів для нищен-ня волі та свободи в цілому світі. Вкінці була зображена потреба національної єдності та спільної праці для бороть-би за самостійну та від нікого незалежну Українську Державу.

Загальний прихід був \$445.00. Розходу \$33.40. Пере-слано до Допомогового Ко-мітету в Філадельфії \$411.60 для Скитальців. Жертви зложили: по \$25: В. Мигаль, М. Риза, Тов. Ольги Басараб; М. Горний Мицик. Промова складалася із трьох частин: 1) Творення І-сторії України та причини її упадку, 2) Шкідлива пра-ця соціалістів та комуністів і розбиванню національної єд-ності, 3) Наведення фактів із світової преси про руйнівництво комуністів для нищен-ня волі та свободи в цілому світі. Вкінці була зображена потреба національної єдності та спільної праці для бороть-би за самостійну та від нікого незалежну Українську Державу.

Що писала „Свобода“ тому 40 років?

28. лютого 1907 р.
РОБОТИ І БЕЗРОБІТТЯ.

50 людей потреба негайно до роботи в Порт Джервис, Н. Й., при напів заїзничних возів. Найменша платня по \$1.40 денно за десять годин. Хто знає цю роботу, заробить більше. Голоситися на адресу: Гріг. Гумовський, 29 РР. Евню, Порт Джервис, Н. Й.

Прошу наших країнців і товаришів, щоб подали до „Свободи“, де можна дістати роботу, бо нас тут, у Глєсборо, Н. Й., є 30 українців і всі хотіли б кудись виїхати на ліпші заробітки. — О. Чабан.

Шукають роботи два різьбярі артисти, мають краєві свідоцтва. Могуть робити іконостаси, кивоти й інші церковні річі. Адресувати до „Свободи“.

ТРЕБА УКРАЇНСЬКОЇ ХАТИ В НЬО ЙОРКУ.

У Нью Йорку нараховують 10,000 українців. Це не-певне, бо статистики ніхто не веде. Дуже можливе, що їх тут два чи три рази більше. Живуть вони всушиш з іншими і винародовуються. Причина до цього, що нема своєї рідної Української Хати. На таку хату одно-му товариству здобується тяжко, але спільними силами це можна зробити. Є тут кілька українських допомо-гових товариств, то всі товариства й гурти повинні по-розумітися і разом винайти спільну хату для вигоди членів. Ще ліпше купити свій власний дім. Гадка вла-сної хати не нова. Коли пишемо про неї, то лише на те, щоб поставити її перед очі нашої публіки і допровадити до якихсь реальних результатів.

СКЛАДКИ НА УКРАЇНСЬКІ ЦІЛІ.

Для арештованих студентів у Львові зложили украї-нці міста Філадельфії на руки Миколи Росоловича й Михайла Хомишина \$14.40; з Карнегі, Па., прислав о. Григорій Кульчицький \$25; з Нью Йорку. Ів. Ардан \$10, а разом з іншими збірками дійшла сума таких жертв до \$133.20. — На Українську Бурсу в Йонкерс, Н. Й., зло-жено \$6.55. Гроші відіслано до касієра Бурси Гаврила Дзидика в Дербі, Конн.

СЛАВНИЙ СПІВАК, І. АЛЧЕВСЬКИЙ, В НЬО ЙОРКУ.

Іван Алчевський, славний оперовий співак, що по-ходить з Великої України і з патріотичного українсь-кого роду, співає тепер у Мангетен Опері в Нью Йорку.

ІНШІ ВІСТІ.

Парафію в Бофало (Блек Рак) обняв о. Іван Вели-горський. Він довершив посвячення угодного каменя під церкву св. Івана Хрестителя у Сиропусну Неділю, 17. березня 1907 р. — о. Григорій Кульчицький Цмалю, з Карнегі склав дар \$25 на дім читальні „Просвіти“ в Кульчицях, Галичина.

А. Васильків, С. Брудний, В. Цовський, А. Паньчук, А. Сен-Галушак, Н. Древницький, М. Дацків, П. Швабінський; Сте-фанюк, П. Плута, Я. Негай, П. Гловський, І. Салач, Я. Гладій, кий, А. Яремій, А. Дубик, К. Е. Тарновка, по \$1: С. Семенюк, Січевський М. Лашчук, В. До-В. Семенюк, Д. Дячук, М. Гор-маньчук, Л. Риза, К. Кучер, М. Савчин, Г. Павлюк.

По \$2: І. Кравс, А. Край, С. Романко, А. Шмідельський, Н. Угриновська, А. Глух, А. Тис-люк, К. Урбан, Ю. Бойко, Г. Кликум, М. Сопко, М. Горде-нка, М. Тимчук, Ю. Небор, Д. Шостак, Я. Медзак, П. Коцов-ський, І. Мегас, С. Базан, А. Павлюк, Г. Гнатинин, А. Ко-

Появилася на американському книжковому ринку така книжка про Україну, на яку ми довго ждали, бо написав її видатний американський журналіст і письменник, а видана її одна з найстаріших і найбільших американських видавничих компаній. А що важніше: в книжці подана правда про Україну, а здійснення ви-звольних змагань українського народу зв'язується з перемогою та триумфом демократії. Отсею книжкою, що є повна віра в остаточну перемогу свободолюбних ідеалів українського народу, є:

ВЖЕ МОЖНА КУПИТИ В КНИГАРНІ „СВОБОДИ“ Нову ціну і на часі книжку „НА КРИЛАХ В УКРАЇНУ“ Вірші СТЕПАНА МУСИЧУКА.

Кожний свідомий українець і українка повинні мати і прочитати цю книжку. — Ціна \$1.00.
Книжка має 190 сторінок і містить 149 віршів. Належить до декла-мацій на різні патріотичні okazji, як: Дні Матері, Листопадові Свя-та, Свята шкільні, Свята церковні, Приїзди, Гинини, Присяги, Душині і пісні.

SVOBODA, P. O. Box 346, JERSEY CITY, N. J.

The Ukraine: A Submerged Nation

by WILLIAM HENRY CHAMBERLIN,
published by The Macmillan Company, New York.

Отсея книжка повинна знайти негайно теж і в домі американських українців. Написана вона в такий мистецький, а рівночасно простий спосіб, що кожний прочитає її легко з великим зацікавленням. На-дається вона якнайкраще на святий дарунок на-шим дітям і внукам, близьким чи далішим знайомим, зокрема тим американцям, що ще мало знають про Україну, або зле знають, начитавшись неправди про український нарід і його змагання, які досі було так багато в Америці, та яка далі поширюється. Хай-жеж тепер кожний і кожна з нас стане до боротьби з тою неправдою поширюючи асудю правду, зокрема ту, що зібрана в отсій знаменитій книжці.

Замовлення на цю книжку враз з належністю в сумі \$1.75 належить слати на таку адресу:

SVOBODA

P. O. Box 346 Jersey City, N. J.

Замовлення з Канади треба платити американською валютою. С. О. D. не приймаємо.

УВАГА! НЬОАРК, Н. Д.Ж., І ОКОЛИЦІ! УВАГА!

ЗАХОДОМ ДЕМОКРАТИЧНОГО КЛУБУ,
що гуртується при українській Православній церкві
св. Вознесіння, 675 S. 19 St.
відбудеться

ВЕЛИКЕ НАРОДНЄ ВІЧЕ

В НЕДІЛЮ, 2. БЕРЕЗНЯ (МАРCH 2, 1947)

в 3-тій годині пополудні
В ЦЕРКОВНІ ГАЛІ.

В тому вічу беруть участь: Прав

Рід чужих слів в українській мові

2)

Таким чином треба писати й читати довгий меморандум, туди-сюди опієм (опій), всенародний референдум і т. ін. У мові польської слова на -ум ніжного роду: те технікум, але літературна українська мова цього не знає й не приймає. Правда, на західно-українських землях ці слова часом зустрілися, як слуга ніякого роду, але це просто живі позички, цебо запозичення з польської мови. В своїй Історії української літератури 1923 р. проф. М. Грушевський добре писав: Потрібний мінімум. Релігійний, декорум, Злий фатум і т. ін.

В польській мові, за впливом мов латинської та італійської, багато назв живих істот приймають -а на кінці, напр. антисеміта, артиста, дипломата, езуїта, комуніста, публіциста і т. ін. Українська мова цього не знає, й уживає цих слів без -а: антисеміт, артист, аскет, архимандрит, атеїст, дипломат, езуїт, комуніст, публіцист, соліст, патріарх і т. ін. Правда, в VII. ст. і в нашій книжковій мові часті були такі форми, як митрополита, езуїта і т. ін., але це було просто запозичення з польського, яке час зовсім викинув із нашої мови.

Цікаві чужі слова на -ль, у нашій мові вони частіше чоловічого роду, напр.: антологія, балет, вуаль, деталь, дуель, емаль, контроль, ліколь, мораль, нігель, нуль, пасквіль, перкаль, перкаль, пістоль, портфель, рашпіль, рондель, роуль, тюль, шрапнель, штемпель і т. ін. Слова ці різні словесні мови сприймають різно, напр. у мові польської вони частіше приймають -я на кінці й стають словами жіночого роду, напр. контролья, антологья, балетья, вуаль, деталь, дуель, емаль, контроль, ліколь, мораль, нігель, нуль, пасквіль, перкаль, перкаль, пістоль, портфель, рашпіль, рондель, роуль, тюль, шрапнель, штемпель і т. ін. Слова ці різні словесні мови сприймають різно, напр. у мові польської вони частіше приймають -я на кінці й стають словами жіночого роду, напр. контролья, антологья, балетья, вуаль, деталь, дуель, емаль, контроль, ліколь, мораль, нігель, нуль, пасквіль, перкаль, перкаль, пістоль, портфель, рашпіль, рондель, роуль, тюль, шрапнель, штемпель і т. ін.

Цікаві чужі грецькі слова на -ма, що частіше приходили до нас із мови латинської, де вони ніякого роду. У нас вони затримали повну свою форму на -ма, а як слова на -а, стали обов'язково словами жіночого роду. Напр.: аксіома, анагра-

ма, анатема, діяграма, діядема, емблема, епіграма, ідіома, монограма, поема, проблема, програма, система, схема, теорема, телеграма, й т. ін. Усі вони — жіночого роду, як і свої: мама, яма й т. ін. Мова польська любить переводити ці слова на чоловічий рід, напр.: проблем, програм, систем, телеграм, поемат, темат і т. ін., але в українській літературній мові цього не буває, — усі слова на -ма тільки жіночого роду, за аналогією до своїх власних слів.

Ці греко-латинські слова на -ма мови французька, німецька, англійська й ін., знаціоналізували, відкинувши чуже ім закінчення -а, а мова французька знаціоналізувала й рід, перевівши всі їх до роду чоловічого, тоді як мова німецька позоставила їх при роді ніякому (середньому).

ЩО ПИШУТЬ?

З ТАБОРОВОГО ЖИТТЯ.

(З листа, писаного в Італії, 1. січня 1947 р. до родини в стейті Нью Йорк).

Пишу до вас з Новим роком у надії, що наступний рік буде кращий ніж старий. Старий рік був для мене дуже важкий, так, наче б два або три роки були разом. Може новий рік принесе кращу долю для українського народу. Я мучусь в таборі, але однаково буду цікавитися, що принесе 1947 рік для нас, невідомиків на чужині. Рік 1945 приніс мені неволю, а 1947 може принесе мені волю, а ні то нову війну, щоб

я міг вернутися на Україну воюю. Я вже раз був на Україні, щоб боронити її перед червоними катями. Тепер тут, в Італії, кружляють, як звичайно по таборах, різні чутки, що не знати, кого слухати. Снігу тут нема, але земля замерзла і досить холодно. Знаю моря віє зимний вітер. Ми всі мешкаємо в будках, збудованих з полотна. Уночі холодно, годі спати, налітти нема чим, дров англійці не дають. Харчі в нас такі, що всі від них поховали. Ми дістаємо по 1.200 калорій денно на життя. Як піде рано до роботи група з 20 людей, то до дому вернеться 10-15, а решту завезуть до лікарні. Тепер усіх виганяють на роботи і можете догадатися, від чого люди падають по дорогах. Я ще молодий, то тримаюся, але старші віком аж мохом поросли від того харчу. Можете собі уявити, як може бути придатно до праці людина, впродовж 8 годин, коли на прожиток дістане харчів на 1.200 калорій. За що роботу дають чотири шилінги на тиждень. Отже на тиждень можна заробити на чотири папіроси, бо один папірос коштує один шилінг. Коли йдемо на роботу, то при дорогах стоять цивільні тай продають нам харчі. Можна їх купити, як хто має гроші. За роботу нам грошей не платять, лише дають картки, за які колись можна буде дістати гроші.

Ці греко-латинські слова на -ма мови французька, німецька, англійська й ін., знаціоналізували, відкинувши чуже ім закінчення -а, а мова французька знаціоналізувала й рід, перевівши всі їх до роду чоловічого, тоді як мова німецька позоставила їх при роді ніякому (середньому).

(Кінець буде).



З БОРІТЬБИ ІНДІ ЗА НЕЗАЛЕЖНІСТЬ. Зліва бачимо Кришну Негру, відому з її завзятої боротьби за повну незалежність Індії. Вона є сестрою Пандіти Негру, що є на чолі тимчасового уряду Індії. Прибула до Злучених Держав, щоб дати серію доповідей. Зправа є її чоловік Пандіт Гуттесінг.

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

ДАНБУРИ, КОНН.

Коляда для скитальників.

Як кожного року, так і цього, на річних зборах від 381 У. Н. Союзу зложили коляду: п-ні Бовк \$6; по \$5: П. Бовк, М. Маркевич, М. Ликашківич і Д. Тиханич; Д. Іванушка \$4, а по \$2: С. Стерюк, Т. Харіш, П. Копчук, і М. Гузи \$1. — Разом \$37, котрі вислано до нашого комітету у Філадельфії.

М. Маркевич, секр.

КЕНДАЛ, Н. П.

На спровадження сиріт від фермерів.

Тут живе мала горстка наших фермерів, але й вони не відказали своїй допомозі, коли я перейшов поміж них. Зложили свої дари такі: по \$5: А. Юрків, І. Гомницький, Т. Кейзер, І. Падучак; А. Драган дав \$3, а пані Коренкович \$1, разом \$29. Ще варта б знати, чи інші фермери підуть за прикладом наших.

Іван Падучак.

ГЕМТРЕМК, МІЩ.

Тримісячний звіт жертв Зл. У. А. Д. Комітету міста Гемтремк.

Членські вкладки за три місяці \$424. З Листопадового Світа в Гемтремк \$32. Тов. До-

ПОБРАТИМИ

ІСТОРИЧНА ПОВІСТЬ знаменитого українського повістя АНДРІЯ ЧАЙКОВСЬКОГО

Сторін 233.—Ціна \$1.20

Замовлення пряз з належністю слати до:

"СВОБОДА"

P. O. Box 346

JERSEY CITY, N. J.

3 Канади належить платити тільки американською валютою.

НОВА КНИЖКА: "БЕЗХАТНИЙ"

Написав — О. ЛУГОВИЙ.

Повість з життя українців у Канаді в двох частинах. Нагороджена на Літерат. Конкурсі Укр. Народ Союзу Зл. Держав в 1945 році.

300 СТОРІН ДРУКУ.

ЦІНА \$2.00

Замовлення слати до: Svboda, P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

UKRAINIANS IN THE UNITED STATES

By WASYL HALICH, Ph. D.

Сторін XII+174.

Ціна \$2.50.

22 Ілюстрації.

В тієї книжки є відповіді на такі питання: Хто є українські іммігранти? Як вони пристосувалися до прибраної вітчизни? Як вони бралися в Америці до фермерства, бізнесу і різних професій? Як організації створили українців в Америці? Якою є їхня преса? Яке є духовне життя української імміграції? Яка її будучність?

Замовлення пряз з \$2.50 висилайте до:

"СВОБОДА"

81-83 Grand St. (P. O. Box 346), Jersey City, N. J.

Замовлення з Канади треба платити американською валютою.

КНИЖЕЧКИ

— для —

МОЛОДИХ ЧИТАЧІВ

ДЛЯ САМИХ

НАЙМОЛОДШИХ.

Нині, коли кожна дитина, кожний хлопчик і кожна дитина, читає книжечки з наймодерніших літ, не можна й наших дітей, хочби наймолодших, лишати без книжечки.

Наступні книжечки можуть увдосконалити молодих читачів:

ЗОЛОТА РІБКА. М. М. Бірюкова. казка ілюстрації А. Манастирського. 15¢

МАТИ - СТРАДАЛЬНИЦІ. Образець із побуту українських виселенців в таборі у Гінді. Написала Марія Падярська, ілюстрував А. Манастирський. 15¢

МАЛИЙ БАНДУРИСТ. Збірка пісень для дітей. М. Таранька. 20¢

ПРИГОДИ КАЧУРИКА. написав Б. Герц, з рисунками. 15¢

ВСІ ЦІ КНИЖЕЧКИ РАЗОМ 50 центів.

Замовлення шлати до:

"Svboda"

BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

ЧИСТУ ОДИЖ
НА РАТУНОК І ДОПОМОГУ УКРАЇНСЬКИМ ЖЕРТВАМ ВІЙНИ В ЄВРОПІ ПРОСИТЬСЯ НЕГАЙНО ВІДСИЛАТИ В МАЛИХ ПАКУНКАХ ДО НЬО ЙОРКУ НА ТАКУ АДРЕСУ:

UNITARIAN COLLECTION WAREHOUSE

UKRAINIAN RELIEF

31 EAST 35th STREET NEW YORK 16, N. Y.



Колі Тарзан зійшовся з малпами, вони безнадійно пригладилися, як малпача дитина притиснулася до противаги скали понад уступаючими водами.



Якщо Тарзан зрозумів положення і скочив на тонке дерево.



Вилізши швидко на вершок, пан джунглів зашморгнув петлю з сильних винних вужалок і прив'язав їх одним кінцем до пня.



Опісля, нахилившись далеко наперед понад пропасть, Тарзан закинув петлю на вистаючу скелю на противній стороні.

ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІЇ

ЛИСТУВАН. РЕДАКЦІЇ

Т. С. Амстердам, Н. П. — Довісно про коляду одержали. Дуже слухна Ваша замітка, у якій кажете, що подаєте тільки загальну суму до проголошення, як і те, куди збірку вислано, а не подаєте спису жертводавців, вважаючи непотрібним заважувати часопис довгими списками імен.

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС "СВОБОДА"

ІВАН КОВАЛЬЧУК

FUNERAL DIRECTOR & EMBALMER

ЗАНИМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ В СТЕПІ

NEW JERSEY

ПРИСТИПІТИ ДЛЯ ВСІХ ОБСЛУГОВАЧІВ НАЙКРАЩА

У випадку смутку в родині краще як в день так і в ночі!

JOHN KOWALCHUK

79 Sussex Street

JERSEY CITY 2, N. J.

Tel. BErgen 4-5131

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000

Phone: 234-3-0000